



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE CULTURA
Patronato de la Alhambra y Generalife



**CUADERNOS
DE LA
ALHAMBRA
10-11**

CUADERNOS DE LA ALHAMBRA

[C D L A]

CONSEJO DE REDACCION

PRESIDENTE: Joaquín Pérez Villanueva (I-X, 1974)

Miguel Alonso Baquer (X, 1974)

Director General del Patrimonio Artístico y Cultural

VICEPRESIDENTE: Juan de Dios López González DIRECTOR DE LA REVISTA: José Manuel Pita Andrade

VOCALES: Jesús Bermúdez Pareja. Darío Cabanelas Rodríguez, ofm. Antonio Gallego Morell.

Emilio Orozco Díaz. Francisco Prieto-Moreno.

S U M A R I O

[Presentación, por] José Manuel Pita Andrade.

Fotografías.

Bosquejo sobre la labor científica de Don Félix Hernández Giménez, por Antonio Fernández-Puertas	1
Una de mis teorías del lazo, por Manuel Gómez-Moreno	11
La administración central de los nazaries, por Luis Seco de Lucena Paredes.	21
Sistemas hispano-islámicos de arcos entrecruzados de San Juan de Duero en Soria: las arquerías del claustro, por Christian Ewert	27
Les influences artistiques entre l'Espagne musulmane et le Maghrib. La Torre de la Vela de l'Alhambra a Grenade et le donjon du Manâr de la Qal'a des Banû Hammâd (Algérie), por Lucien Golvin	85
Una zanja en el suelo de Sevilla, por Juan de Mata Carriazo	91
El baño del Palacio de Comares en la Alhambra de Granada. Disposición primitiva y alteraciones, por Jesús Bermúdez Pareja	99
Inscripciones poéticas del Partal y de la fachada de Comares, por Darío Cabanelas Rodríguez, ofm. y Antonio Fernández-Puertas	117
Morabati y mazmodina censuales (en especial en el Reino de Valencia), por Felipe Mateu y Llopis	201

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA DIRECCION GENERAL DEL PATRIMONIO ARTISTICO Y CULTURAL
PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

Número doble : España, 600 pesetas ; extranjero, 800

Por suscripción : España, 500 pesetas ; extranjero, 700

Toda la correspondencia debe dirigirse al Director de la revista, Palacio de Carlos V, Granada

Distribuido por el Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Granada

CUADERNOS DE LA ALHAMBRA

10-11



JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERÍA DE CULTURA
Patronato de la Alhambra y Generalife

GRANADA

MCMLXXIV - MCMLXXV



JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERÍA DE CULTURA
Patronato de la Alhambra y Generalife

Depósito Legal: GR - 70 - 1965

Imprenta URANIA. Manuel Paso, 6. Granada.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA
DIRECCION GENERAL DEL PATRIMONIO ARTISTICO Y CULTURAL
PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

VICEPRESIDENTE:

Juan de Dios López González

PRESIDENTE:

Joaquín Pérez Villanueva (I-X, 1974)
Miguel Alonso Baquer (X, 1974)

SECRETARIO:

Antonio Gallego Morell

GERENTE:

Francisco Sánchez Roldán

VOCALES:

José Manuel Menéndez Manjón, Gobernador Civil de Granada. - José Luis Pérez-Serrabona, Alcalde de Granada. - Juan de Dios López González, Rector Magnífico de la Universidad. - Francisco Prieto Moreno, Arquitecto Conservador de la Alhambra. - Jesús Bermúdez Pareja, Director del Museo Nacional de Arte Hispano-Musulmán. José Manuel Pita Andrade, Catedrático de Historia del Arte de la Universidad. - José María de Azcárate Ristori. - Dario Cabanelas Rodríguez o. f. m. - Fernando Chueca Goitia. - Antonio Gallego Morell. - Emilio García Gómez. - Rafael Manzano Martos. - Miguel Rodríguez-Acosta Carlström. Ramón Falcón Rodríguez, Comisario General del Patrimonio Artístico Nacional

INTERVENTOR DE HACIENDA:

Enrique Díez Arias

ADMINISTRADOR:

Nicolás María López Díaz de la Guardia

PUBLICACIONES DEL PATRONATO

CUADERNOS DE LA ALHAMBRA, Miscelánea de Historia, Arte, Arqueología y Literatura. Granada, 1, 1965; 2, 1966; 3, 1967; 4, 1968; 5, 1969; 6, 1970; 7, 1971; 8, 1972; 9, 1973; 10-11, 1974-5. Dar a conocer cuanto se refiere o pueda relacionarse con la Alhambra y el Generalife: lo mismo una poesía que un documento de archivo, un cuadro o un grabado de cualquier época. Publican información científica sobre los monumentos y sobre cuantas obras se hagan de él, con planos, secciones y fotografías. Reproducen o dan cuenta de textos antiguos y de reciente publicación.

RICHARD FORD: *Granada. Escritos con dibujos inéditos del autor.* Traducción y notas por Alfonso Gámir. Granada, 1955.

Junto a los dibujos que Richard Ford hizo en Granada, especialmente en la Alhambra y hasta ahora inéditos, Alfonso Gámir presenta la parte referente a Granada de la célebre *Guía de España* y de las *Cartas de Richard Ford*.

ANTONIO GALLEGO Y BURÍN: *La Alhambra.* Con ocho viñetas de Manuel Maldonado y veinticinco planos. Granada, 1963.

Minuciosa guía de la Alhambra tal como se encontraba hacia 1940 y fue vivida por su autor durante sus últimos años.

EMILIO OROZCO DÍAZ: *El poema "Granada" de Colchado del Hierro.* Granada, 1965.

Estudio del más importante poema descriptivo de una ciudad que ofrece la poesía barroca española. Se perfila la personalidad del autor, se analiza el conjunto de su obra y se señalan las características de su estilo. Tras de todo ello se estudian las fuentes eruditas y literarias del poema, se expone su contenido y se sitúa en relación con el ambiente granadino. Acompañado de múltiples ilustraciones de grabados y pueblos de la época.

DARÍO CABANELAS RODRÍGUEZ, OFM.: *El morisco granadino Alonso del Castillo.* Granada, 1965.

Aportación al apasionante tema de los moriscos, ceñida a la vida y obra de uno de los más notables, el médico y romancador a quien debemos una valiosa traducción de las inscripciones de la Alhambra y el intento de tender un puente entre la cristiandad y el islam.

FÉLIX HERNÁNDEZ GIMÉNEZ: *El alminar de Abd al-Rahmán III en la Mezquita Mayor de Córdoba. Génesis y repercusiones.* Granada, 1975.

Monografía sobre la torre musulmana que ha quedado oculta bajo el campanario levantado en el siglo XVI y en la que se analiza la estructura de la misma con testimonios arqueológicos

de primera mano y su influjo sobre otras torres de dentro y de fuera de España.

LUIS SECO DE LUCENA PAREDES: *La Granada nazarí del sig'o XV.* Granada, 1975.

Obra póstuma que recoge una serie de noticias de gran interés sobre la estructura del casco urbano de la ciudad, las cercas y sus puertas, los barrios de la Medina y sus arrabales.

EMILIO GARCÍA GÓMEZ: *Ibn Zamrak el poeta de la Alhambra.* Granada, 1975.

Reimpresión de la monografía que le sirvió de discurso de ingreso en la Real Academia de la Historia el año 1943.

MANUEL GÓMEZ-MORENO: *Iglesias mozárabes. Arte español de los siglos IX al XI.* Granada, 1975.

Edición facsímil de esta obra básica, muy agotada, impresa por primera vez en 1919.

BASILIO PAVÓN MALDONADO: *Estudios sobre la Alhambra. I. La Alcazaba. El Palacio de los Abencerrajes. Los accesos a la Casa Real Vieja. El Palacio de Comares. El Partal.* Anejo I de CUADERNOS DE LA ALHAMBRA. Granada, 1975.

JOAQUINA EGUARAS IBÁÑEZ: *Ibn Luyun: Tratado de Agricultura.* Granada, 1975

Reproducción del texto árabe de la interesante obra del maestro almeriense del siglo XIV, con su traducción, comentarios y un glosario de plantas.

Les jardins de l'Islam. Islamic gardens. Actas del 2.º coloquio internacional sobre la protección y restauración de los jardines históricos, organizado por ICOMOS e IFLA, celebrado en Granada del 29 de octubre al 4 de noviembre de 1973. Granada, 1976.

E N P R E N S A

BASILIO PAVÓN MALDONADO: *Estudios sobre la Alhambra. II.* Anejo de CUADERNOS DE LA ALHAMBRA.



JUNTA DE ANDALUCIA

CONSEJERÍA DE CULTURA

Patronato de la Alhambra y Generalife

PATRONATO DE LA ALHAMBRA

Granada